SONOFF

ZBMINI Extreme

Quick Guide V1.1

Zigbee Smart Switch

(No Neutral Required)

CN · EP · EN · DE · FR · IT · PL · SV · NL · ES · PT · EU

電電
電源オフ
Power off
Ausschalten
Éteindre
Spegnimento
Zasilanie wyłączone
Avstängd
Uitschakelen
Apagado
Desligar
Выключить

Veuillez faire installer et entretenir l'appareil par un électricien professionnel. Pour de plus amples informations, contactez-nous aucune connexion et n'entrez pas en contact avec le connecteur de la borne après l'avoir branché.

Installation et entretien de l'appareil doivent être réalisés par un électricien professionnel. Pour de plus amples informations, veuillez nous contacter. Ne pas connecter ou toucher le connecteur de borne après l'avoir connecté.

Installera och underhåll enheten med hjälp av en professionell elektriker. För att undvika elektriska stötar, använd inte någon anslutning eller rör vid terminalkontakten medan enheten är påslagen!

Installeer en onderhoud het apparaat door een professionele elektricien. Om het risico op elektrische schokken te voorkomen, werkt er geen verbinding en komen in contact met de terminalconnector wanneer het apparaat is ingeschakeld!

Deje que un electricista profesional realice la instalación y el mantenimiento del dispositivo. No active ninguna conexión, ni entre en contacto con el conector terminal, después de conectarlo, para prevenir descargas eléctricas.

Por favor, instale e faça a manutenção do dispositivo por um eletricista profissional. Para evitar o risco de choque elétrico, não operenhuma conexão ou entre em contato com o conector do terminal depois conectar.

Instalacja i konserwacja urządzenia powinna być wykonywana przez profesjonalnego elektryka. Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy korzystać z żadnego połączenia ani dotykać złącza terminala, gdy urządzenie jest włączone!

Installera och underhåll enheten med hjälp av en professionell elektriker. För att undvika elektriska stötar, använd inte någon anslutning eller rör vid terminalkontakten medan enheten är påslagen!

Installer et vedligeholdelse af enheden af en professionel elektriker. Ingen forbindelse eller kontakt med terminalforbindelsen, hvis den er tændt, for at undgå elektrisk chok!

Installieren und Wartung des Gerätes von einem professionellen Elektriker durchführen. Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, dürfen Sie nach dem Anschließen keinen Anschlussstecker nicht berühren!

Installer og vedligeholdelse af enheden af en professionel elektriker. Ingen forbindelse eller kontakt med terminalforbindelsen, hvis den er tændt, for at undgå elektrisk chok!

Installer og vedlikehold enheten av en profesjonell elektriker. Ingen tilkobling eller kontakt med terminalkontakten hvis den er slått på, for å unngå elektrisk sjokk!

Installera och underhåll enheten med hjälp av en professionell elektriker. För att undvika elektriska stötar, använd inte någon anslutning eller rör vid terminalkontakten medan enheten är påslagen!

Installer et vedlikehold av enheten av en profesjonell elektriker. Ingen tilkobling eller kontakt med terminalkontakten hvis den er slått på, for å unngå elektrisk sjokk!

Installer et vedlikehold av enheten av en profesjonell elektriker. Ingen tilkobling eller kontakt med terminalkontakten hvis den er slått på, for å unngå elektrisk sjokk!

Installer et vedlikehold av enheten av en profesjonell elektriker. Ingen tilkobling eller kontakt med terminalkontakten hvis den er slått på, for å unngå elektrisk sjokk!

1

接線
接続線
Wiring instruction
Verkabelungsanleitung
Instructions de câblage
Istruzioni per il cablaggio
Instrukcja okablowania
Instruktion för kabeldragning
Bedradingsinstructies
Instrucciones de cableado
Instruções de instalação
Инструкции по проводке

2

Unterstützt werden Wippschalter und Drucktaster, wobei die Werkseinstellung Wippschalter unterstützt.

Methode zum Andern des Schaltertyps: Drücken Sie die Taste 3 Mal kurz, bis die grüne Anzeige 3 Mal schnell blinkt, somit haben Sie den Schaltertyp erfolgreich geändert.

Les interrupteurs à bascule et les boutons-poussoir sont pris en charge par défaut.

Méthode pour changer le type d'interrupteur : appuyez brièvement sur le bouton 3 fois jusqu'à ce que l'indicateur vert clignote 3 fois rapidement, vous avez maintenant changé le type d'interrupteur avec succès.

Gli interruttori supportati sono l'interruttore a bilanciere e il pulsante; l'impostazione predefinita di fabbrica supporta l'interruttore a bilanciere.

Modalità per cambiare il tipo di interruttore: premere brevemente il pulsante 3 volte fino a quando l'indicatore verde lampeggia 3 volte rapidamente, a questo punto la modifica del tipo di interruttore è stata completata con successo.

Obsługiwane przełączniki to przełączniki kołyskowe i przyciski, przy czym fabryczne ustawienia domyślne zapewniają obsługę przełącznika kołyskowego.

Metoda zmiany typu przełącznika: naciśnij krótko przycisk 3 razy, aż zielony wskaźnik zamiga szybko 3 razy, a następnie zmienił typ przełącznika.

Det stödda omkopplarna är steromkopplare och tryckknappar och fabriksparameterna som stöder begrömkopplarna.

Andra metodtyp: tryck på knappen 3 gånger tills den gröna lampan blinkar snabbt 3 gånger och ändra sedan kopplingstyp framgångsrikt

Onderstaande schakelaars zijn de rotsschakelaars en drukknoppen die standaardparameters die de rotsschakelaars ondersteunen.

Hoe wijzigingsmethode wisselen: druk 3 keer op de knop totdat het groene lampje 3 keer snel knipert en verander vervolgens de schakelgroep met succes.

Los interruptores compatibles son los interruptor oscilatores, con botón pulsador y los de fábrica que son compatibles con interruptor oscilador.

Método para cambiar el tipo de interruptor: presione levemente el botón 3 veces hasta que el indicador verde titile 3 veces de manera rápida, ahora puede cambiar con éxito el tipo de interruptor.

Os interruptores suportados são interruptor comum e botão de pressão, o modo de fábrica por meio do interruptor basculante de suporte.

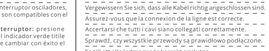
Método de alteração do tipo de interruptor: Pressione rapidamente o botão 3 vezes até que o indicador verde pisque 3 vezes rapidamente, agora você alterou o tipo de interruptor com sucesso.

Поддерживаемые переключатели - это качельный переключатель и кнопочный переключатель, заводские настройки по умолчанию с помощью кулисного переключателя.

Способ изменения типа переключателя: нажмите кнопку 3 раза, пока зеленый индикатор не замигает быстро 3 раза, теперь вы успешно поменяли тип переключателя.

3

4



5

6

7

8

9

Enheten lämnar parningsläge om du inte använder den inom 3 minuter. För att slå på parningsläge igen, tryck på enheten i 5 sekunder tills lampan "blinkar långsamt" och slägen.

Du kan ansluta upp till 32 enheter.

Het apparaat verlaat de koppelingsmodus als u deze niet binnen 3 minuten gebruikt. Wanneer u opnieuw wilt inschakelen in de koppelingsmodus, drukt u gedurende 5 seconden op de apparaatknop totdat het licht "langzaam" knippert en wordt vrijgegeven.

El dispositivo saldrá del modo de sincronización si no lo usa dentro de 3 minutos. Si desea entrar al modo de sincronización de nuevo, presione de manera sostenida el botón en el dispositivo por 5 segundos hasta que la señal de luz se "ilumine lentamente", y libere el botón.

O dispositivo sairá do modo de emparelhamento se você não operá-lo em 3 minutos. Quando você quiser entrar no modo de emparelhamento novamente, pressione e segure o botão no dispositivo por 5 segundos até que a luz do sinal "pisque lentamente", e solte.

Устройство выйдет из режима сопряжения, если Вы не используете устройство в течение 3 минут. Если Вы снова захотите перейти в режим сопряжения, нажмите и удерживайте кнопку на устройстве в течение 5 секунд, пока сигнальная лампа не начнет «медленно мигать», после чего отпустите.

13

4

将ZBMINI Extreme添加至网关
ZBMINI Extreme在B Bridge上添加
Add ZBMINI Extreme to the ZB Bridge
Fügen Sie ZBMINI Extreme zur ZB Bridge hinzu
Ajouter le ZBMINI Extreme à la ZB Bridge
Aggiungere ZBMINI Extreme a ZB Bridge
Dodaj ZBMINI Extreme do ZB Bridge
Lägg ZBMINI Extreme till ZB Bridge
Voeg ZBMINI Extreme toe aan de ZB Bridge
Agregar ZBMINI Extreme a ZB Bridge
Adicionar ZBMINI Extreme à ZB Bridge
Добавить ZBMINI Extreme в ZB Bridge

打开eWeLink App, 在网关界面, 点击 "添加" 子设备, 等待搜索添加子设备。

eWeLink アプリを起動し、ZB Bridge インターフェイスの「追加」アイコンをタップし、サブデバイスを探して追加するまで待ちます。

Om du inte har det mer än 3 minuter, ZBMINI Extreme kommer att gå ur parningsläge.

Tillbehör upp till 32 enheter.

Om du inte har det mer än 3 minuter, ZBMINI Extreme kommer att gå ur parningsläge.

Du kan ansluta